



## Szegedi szlovák hirdetmény Oznam pre segedínskych Slovákov



Vážený členovia,

s potešením oznamujeme, že náš Spolok usporiada v lete tradičný jazykový tábor v materskej krajine. Tábor je predovšetkým určený pre žiakov našej nedeľnej školy a ich rodinným príslušníkov, členom Spolku, ale srdečne vítame každého záujemcu.

Tábor sa bude konať v **Detve a Tatranskej Lomnici od 11. do 17. júla 2010.**

Podrobný program a rozpočet tábora sa ešte len pripravuje, ale už teraz by sme vás chceli oboznámiť s jeho hlavnými bodmi.

11. júla príchod do Detvy, kde sa zúčastníme svetoznámeho folklórneho festivalu, respektíve známej Krajanskej nedele po programe cestujeme ďalej do Vysokých Tatier. Od 11. do 17. júla budeme bývať v Tatranskej Lomnici, kde bude prebiehať intenzívna výuka slovenčiny našej Nedeľnej školy. Podrobný program túr, prípadne i s turistickým sprievodcom, návštev múzeí pripravíme do polovice júna, podľa počtu záujemcov. Ubytovanie bude v Penzióne Vila Park, odchod domov bude 17. júla (sobota). Cestovanie je plánované vlastnými autami.

Vypracovali sme i konkurzné práce na tento jazykový tábor, doteraz však nevieme presne s akou finančnou čiastkou ho budeme môcť zo strany Spolku podporiť. Podrobný rozpočet bude priravený 15. júna. Ako obyčajne Spolok finančne prispieje hlavne študentom Nedeľnej školy a ich rodičom, respektíve členom Spolku. Žiak Nedeľnej školy je, ktorý v školskom roku 2009/2010 navštevoval náš jazykový kurz v Segedíne, predovšetkým sa im budeme snažiť zaplatiť celkové výdavky letného tábora vrátane ubytovania, stravy, vstupeniek!

Programy tábora okrem vstupeniek sú za darmo, ubytovanie a strava bude stáť na osobu 150 EUR.

Nakoľko ubytovanie sme už pre Spolok rezervovali, treba nám do konca mája zalaptiť zálohu. Preto prosíme záujemcov o tradičný tábor, aby sa **do 15. mája** záväzne prihlásili u hospodárskeho vedúceho Spolku segedínskych Slovákov Imre Ocsovského tel.: 70/601-96-12. Prihlasovací poplatok je 50 EUR na osobu. (Aj pre deti aj pre dospelých.) Túto zálohu nikomu nemôžeme vrátiť ani vtedy ak náhodou nemôže s nami vycestovať do tábora, ale na miesto neho môže cestovať niekto iný, ktorého si zabezpečí sám prihlasujúci.

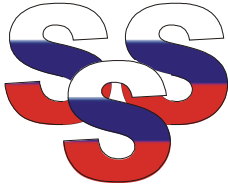
Slovenská samospráva v Segedíne dala prísľub na podporenie nášho tábora, túto sumu plánujeme použiť na cestovné: Segedín- Tatranská Lomnica-Segedín. Spolok mieni prispieť na cestovné tým, ktorý minimálne 3 členov Spolku berú so sebou vo vlastnom osobnom aute.

Tešíme sa na vašu účasť!

V Segedíne, 12.apríla 2010

V mene vedenia Spolku:

Dr. Ocsovszki Imre  
hospodár



# Szegedi szlovák hirdetés Oznam pre segedínskych Slovákov



Kedves Tagtársunk!

Örömmel értesítjük, hogy egyesületünk az idén is megszervezi nyári intenzív nyelvi táborát az anyaországban. A táborba elsősorban Vasárnapi iskolánk tanulóit és családtagjait várjuk, de minden érdeklődőt szívesen látunk.

A tábor helyszíne: **Detva és Tátralomnic**  
Időpontja: **2010.07.11-2010.07.17.**

A tábor részletes programja és költségvetése jelenleg készül, de már most szeretnénk tájékoztatást nyújtani a tagságnak a tábor egyes programjáról.

Július 11-én a délelőtti órákban érkezünk Detvára, ahol a híres detvai folklórfesztivál Határon túli Szlovákok Vasárnapját néznénk meg. (Gasztronómiai és néptánc bemutató.)

Még késő délután utaznánk tovább táborhelyünkre, ahol július 17-ig tartózkodunk. Szegedi szaktanárok tartják a szlovák nyelvórákat, a pontos programot, melybe az oktatáson kívül tartalmas túrázást is szeretnénk beiktatni helyi szlovák túravezető részvételével jelenleg szervezzük.

Az utazást egyénileg, személygépkocsival tervezzük, akár közös indulással.

A tábor költsége 150 EUR/fő (szállás és étkezés). A belépők és benzinköltség ebben az összegben még nem szerepelnek. Maga a tábor programja a nyelvoktatás és a különböző programok megszervezése ingyenes. Vezetőségünk arra törekszik, hogy a gyerekek teljes tábor költségét térítse (szállás, étkezés, belépők), a tagság költségének hozzájárulásáról csak a jelentkezők létszámától függően tudunk dönteni a jelentkezési határidő után.

Természetesen egyesületünk az idén is pályázott erre a projektre, sajnos választ még nem kaptunk. Projektünket a Szegedi Szlovák Önkormányzat is támogatja majd anyagilag, ezt az összeget a gépkocsik üzemanyag költségére szeretnénk fordítani. Annak a gépkocsinak a költségét tudjuk támogatni, amely legalább 3 egyesületi tagot szállít.

A részletes költségvetés június közepére készül el.

A Vezetőség elsősorban a Vasárnapi iskola diákjait kívánja anyagilag támogatni, emellett a tagság költségeihez is hozzájárul majd, azokból a céltámogatásokból, melyeket erre a projektre nyerünk. Vasárnapi Iskolánk tagja, aki a 2009/2010-es tanévben látogatta egyesületünk nyelvtanfolyamát.

A szállást a tátralomnici Vila Park panzióban már lefoglaltuk, az előleget május végéig kell kifizetnünk.

Ezért kérjük Önöket, hogy a táborra **2010. május 15-ig** jelentkezzenek dr. Ocsovszki Imrénél, (tel.: 70/601-96-12), szervezetünk gazdasági vezetőjénél. A jelentkezést 50 EUR/fő befizetésével tudjuk elfogadni, melyet akkor sem áll módunkba visszatéríteni, ha az utazásra a jelentkező önhibáján kívül nem tud eljönni. Ellenben, ha maga helyett más valakit küld, ez az összeg nem veszik el.

Számítunk részvételére!

Szeged, 2010. április 12.

A vezetőség nevében:

Dr. Ocsovszki Imre  
gazdasági vezető

A legfrissebb információk elérhetők a <http://www.szegediszlovakok.hu> weboldalon  
Najnovšie informácie nájdete na webovej stránke <http://www.segedinskislovaci.hu>